

Additional certification to be completed when the horse has resided in France during the 60 days before export to Australia from another approved country¹. Certification supplémentaire à compléter lorsque le cheval a séjourné en France durant les 60 jours précédant l'exportation vers l'Australie depuis un autre pays approuvé.

Name of horse / *Nom du cheval* :

Identification / *Identification* :

Breed / *Race* :

Sex / *Sexe* :

Age / *Age* :

To be completed by the owner / person responsible for the horse / *A compléter par le propriétaire / la personne responsable du cheval*

....., being the owner or representative of the owner of the horse listed above declare that: / *Je soussigné,.....en tant que propriétaire ou représentant du propriétaire du cheval cité ci-dessus, declare que :*

1. The horse was continuously resident from to (dates), which is during the 60 days immediately before export to Australia, in France at

.....(address/es). / *Le cheval a résidé continuellement du au(dates), qui se trouvent dans la période des 60 jours précédant immédiatement l'exportation vers l'Australie, en France à l'adresse suivante :*

a. For all horses (excluding donkeys and mules), excluding geldings and unweaned foals under six months of age: / *Pour tous les chevaux (excepté les ânes et les mules), à l'exclusion des hongres et des poulains non sevrés de moins de 6 mois :*

The horse has not been mated to, or inseminated with semen from, a horse that was, at the time of mating or semen collection, known to be infected with *Taylorella equigenitalis*. *Le cheval n'a pas été accouplé avec un cheval ou inséminé avec de la semence d'un cheval qui, au moment de l'accouplement ou de l'insémination, était reconnu infecté par Taylorella equigenitalis.*

Note: if a horse does not meet this requirement, or has been known to be infected with *T. equigenitalis*, it may be permitted entry subject to an approved method of treatment and testing considered appropriate by the Director of Biosecurity (or delegate). / *Note : si un cheval ne remplit pas ces conditions, ou a été diagnostiqué infecté par T equigenitalis, il pourra être autorisé à entrer sous réserve qu'il ait été soumis à une méthode de traitement et de test considérée comme appropriée par le directeur de la Biosécurité (ou son représentant).*

b. The horse has not been treated with imidocarb, or other anti-babesial agents active against *Babesia caballi* or *Theilaria equi*, during the 12 months before commencement of pre-export quarantine for export to Australia. / *le cheval n'a pas été traité avec de l'imidocarb, ou tout autre agent anti-babesia, actif contre Babesia caballi ou Theilaria equi, durant les 12 mois qui ont précédé le début de la quarantaine avant exportation pour l'Australie.*

¹Approved countries are: Austria, Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hong Kong Special Administrative Region, Japan, Italy, Luxembourg, Macau, the Netherlands, New Caledonia, New Zealand, Portugal, Republic of Iceland, Republic of Ireland, Singapore, Spain, Sweden, Switzerland, the United Arab Emirates, the United Kingdom and the United States. / *Les pays approuvés sont : Autriche, Belgique, Canada, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hong Kong, Japon, Italie, Luxembourg, Macao, Pays bas, Nouvelle Calédonie, Nouvelle Zélande, Portugal, République d'Islande, République d'Irlande, Singapour, Espagne, Suède, Suisse, Emirats arabes unis, Royaume uni et Etats-Unis d'Amérique.*

Additional certification to be completed when the horse has resided in an approved country (or countries) other than the exporting country during the 60 days before export. / *Certification supplémentaire à remplir lorsque le cheval a résidé dans un (ou plusieurs) pays agréé(s) autre(s) que le pays exportateur pendant les 60 jours précédant l'exportation.*

c. The horse has not tested positive in any test for equine piroplasmosis (*B. caballi* or *T equi*) for at least 12 months before commencement of pre-export quarantine for export to Australia. / *Le cheval n'a été testé positif à aucun test de dépistage pour la piroplasmose équine (B. caballi ou T equi) pendant au moins les 12 mois qui ont précédé le début de la quarantaine avant exportation pour l'Australie.*

d. The horse has not been vaccinated against African horse sickness or Venezuelan equine Encephalomyelitis during the 60 days before export to Australia. / *Le cheval n'a pas été vacciné contre la peste équine ou l'encéphalomyélite équine vénézuélienne pendant les 60 jours précédant l'exportation vers l'Australie.*

e. (For US and Canada only, if no premises freedom declared at 2.d) During the 12 months before export, the horse was vaccinated against Eastern and Western equine encephalomyelitis using a registered vaccine. / (Uniquement pour les USA et le Canada, si installation non indemne déclarée au point 2.d) Durant les 12 mois précédant l'export, le cheval a été vaccine contre l'encéphalomyélite de l'est et de l'ouest avec un vaccin enregistré.

f. (For Japan, Hong Kong Special Administrative Region and Singapore) During the 12 months before export the horse was vaccinated against Japanese encephalitis using a registered vaccine. / (Pour le Japon, Hong Kong et Singapour) Durant les 12 mois précédant l'export, le cheval a été vaccine contre l'encéphalite japonaise avec un vaccin enregistré.

Name / Nom :

Signature / Signature :

Date / Date :

Additional certification to be completed when the horse has resided in an approved country (or countries) other than the exporting country during the 60 days before export. / Certification supplémentaire à remplir lorsque le cheval a résidé dans un (ou plusieurs) pays agréé(s) autre(s) que le pays exportateur pendant les 60 jours précédant l'exportation.

To be completed by an Official Veterinarian of France. / *A compléter par un vétérinaire officiel en France.*

I, **NAMEXXX**.....(insert name), an Official Veterinarian# of France, hereby certify that: / *Je soussigné, NAMEXXX..... (nom), vétérinaire officiel# en France, certifie par la présente que :*

Official Veterinarian means a veterinarian authorised by the Veterinary Authority of the approved country to perform certain official tasks associated with animal health and/or public health, and inspections of commodities and, when appropriate, to certify in conformity with the provisions of Chapters 5.1. and 5.2. of the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code. / *# Vétérinaire officiel signifie un vétérinaire autorisé par l'autorité vétérinaire du pays approuvé pour réaliser certaines tâches officielles en rapport avec la santé animale et/ou la santé publique, les contrôles de matières premières et, le cas échéant, la certification en conformité avec les dispositions des chapitres 5.1 et 5.2 du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'O.I.E. (Organisation mondiale de la santé animale).*

2. During the period noted in point 1, the horse listed above was free of quarantine restriction while in France where: / *Durant la période mentionnée au point 1, le cheval cité ci-dessus n'a pas été soumis à une restriction sanitaire pendant qu'il séjournait en France où:*

a. No clinical, epidemiological or other evidence of Glanders occurred during the previous three years and the disease is compulsorily notifiable. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de morve n'est apparue durant les 3 années précédentes et la maladie est à déclaration obligatoire.*

b. No clinical, epidemiological or other evidence of African horse sickness, dourine or Venezuelan equine encephalomyelitis occurred during the previous two years and the diseases are compulsorily notifiable. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de peste équine, dourine, ou encéphalomyélite équine vénézuélienne n'est apparue durant les deux années précédentes et les maladies sont à déclaration obligatoire.*

c. No clinical, epidemiological or other evidence of vesicular stomatitis occurred during the previous two years and the disease is compulsorily notifiable. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de stomatite vésiculeuse n'est apparue durant les 2 années précédentes et la maladie est à déclaration obligatoire.*

OR / OU

c.1. No clinical, epidemiological or other evidence of vesicular stomatitis occurred in any species during the previous 90 days before export at the premises of residence listed above and the disease is compulsorily notifiable. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de stomatite vésiculeuse n'est apparue sur aucune espèce durant les 90 jours précédant l'export dans les installations de résidence listées ci-dessus et la maladie est à déclaration obligatoire.*

d. No clinical, epidemiological or other evidence of Eastern or Western equine encephalomyelitis occurred during the previous two years. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une*

Additional certification to be completed when the horse has resided in an approved country (or countries) other than the exporting country during the 60 days before export. / *Certification supplémentaire à remplir lorsque le cheval a résidé dans un (ou plusieurs) pays agréé(s) autre(s) que le pays exportateur pendant les 60 jours précédant l'exportation.*

autre nature de la présence d'encéphalomyélite équine de l'est ou de l'ouest n'est apparue durant les 2 années précédentes.

OR / OU

- d.1. No clinical, epidemiological or other evidence of Eastern or Western equine encephalomyelitis occurred at the premises of residence listed above during the previous 90 days. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence d'encéphalomyélite équine de l'est ou de l'ouest n'est apparue dans les installations de résidence listées ci-dessus durant les 90 jours précédents.*

OR / OU

- d.2. As declared at point 1. e., during the 12 months before export, the horse was vaccinated against Eastern and Western equine encephalomyelitis using a registered vaccine. / *Comme déclaré au point 1.e., durant les 12 mois précédant l'export, le cheval a été vacciné contre l'encéphalomyélite équine de l'est et de l'ouest en utilisant un vaccin enregistré.*

- e. No clinical, epidemiological or other evidence of Japanese encephalitis occurred during the previous 12 months. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence d'encéphalite japonaise n'est apparue durant les 12 mois précédents.*

OR / OU

- e.1. As declared at point 1. f., during the 12 months before export the horse was vaccinated against Japanese encephalitis using a registered vaccine. / *Comme déclaré au point 1.f, durant les 12 mois précédant l'export, le cheval a été vacciné contre l'encéphalite japonaise en utilisant un vaccin enregistré.*

- f. No clinical, epidemiological or other evidence of screw-worm-fly (*Cochliomyia hominivorax* or *Chrysomya bezziana*) myiasis occurred during the previous 12 months. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de myiases (*Cochliomyia hominivorax* ou *Chrysomya bezziana*) n'est apparue durant les 12 mois précédents.*

OR / OU

- f.1. No clinical, epidemiological or other evidence of screw-worm-fly (*Cochliomyia hominivorax* or *Chrysomya bezziana*) myiasis occurred in any species during the previous 90 days before export at the premises of residence listed above and the disease is compulsorily notifiable. / ** Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de myiases à *Cochliomyia hominivorax* ou *Chrysomya bezziana* n'est apparue sur aucune espèce durant les 90 jours précédant l'export dans les installations de résidence listées ci-dessus et la maladie est à déclaration obligatoire.*

- g. No clinical, epidemiological or other evidence of surra (*Trypanosoma evansi*) occurred (in any species) during the previous 12 months. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de surra (*Trypanosoma evansi*) n'est apparue (sur aucune espèce) durant les 12 mois précédents.*

OR / OU

Additional certification to be completed when the horse has resided in an approved country (or countries) other than the exporting country during the 60 days before export. / Certification supplémentaire à remplir lorsque le cheval a résidé dans un (ou plusieurs) pays agréé(s) autre(s) que le pays exportateur pendant les 60 jours précédant l'exportation.

g.1 No clinical, epidemiological or other evidence of surra occurred in equids during the previous 12 months before export. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de surra n'est apparue chez des équidés durant les 12 mois précédant l'export.*
AND / ET

g.2. No clinical, epidemiological or other evidence of surra occurred on the premises of residence listed above at point 1. during the previous 12 months before export. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de surra n'est apparue dans les installations de résidence listées ci-dessus au point 1. durant les 12 mois précédant l'export.*

h. No clinical, epidemiological or other evidence of rabies occurred on the premises of residence listed above at point 1. during the previous 12 months before export. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de rage n'est apparue dans les installations de résidence listées ci-dessus au point 1. durant les 12 mois précédant l'export.*

i. No clinical, epidemiological or other evidence of Borna disease occurred on the premises of residence listed above at point 1. during the previous 90 days before export. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de la maladie de Borna n'est apparue dans les installations de résidence listées ci-dessus au point 1. durant les 90 jours précédant l'export.*

j. No clinical, epidemiological or other evidence of contagious equine metritis, epizootic lymphangitis, equine infectious anaemia, equine piroplasmosis or Lyme disease occurred on the premises of residence listed above at point 1. during the previous 60 days before export. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de métrite contagieuse équine, lymphangite épizootique, anémie infectieuse des équidés, piroplasmose équine ou maladie de Lyme n'est apparue dans les installations de résidence listées ci-dessus au point 1. durant les 60 jours précédant l'export.*

k. No clinical, epidemiological or other evidence of anthrax, equid herpesvirus-1 (abortigenic and neurological strains), equine influenza or equine viral arteritis occurred on premises of residence listed above at point 1. during the previous 30 days before export. / *Aucune preuve clinique, épidémiologique ou d'une autre nature de la présence de fièvre charbonneuse, herpes virale de type I (souches abortive et neurologique), grippe équine ou artérite virale équine n'est apparue dans les installations de résidence listées ci-dessus au point 1. durant les 30 jours précédant l'export.*

Official Veterinarian / *Vétérinaire officiel*
Name / *Nom* : NAMEXXX

Official stamp / *Tampon officiel*

Official position / *Fonction officielle* : VETERINARIANXXX

Address / *Adresse* : ADRESSXXX

Signature / *Signature* *SignatureXXX*

Date / *Date* : DATEXXX



Additional certification to be completed when the horse has resided in an approved country (or countries) other than the exporting country during the 60 days before export. / *Certification supplémentaire à remplir lorsque le cheval a résidé dans un (ou plusieurs) pays agréé(s) autre(s) que le pays exportateur pendant les 60 jours précédant l'exportation.*